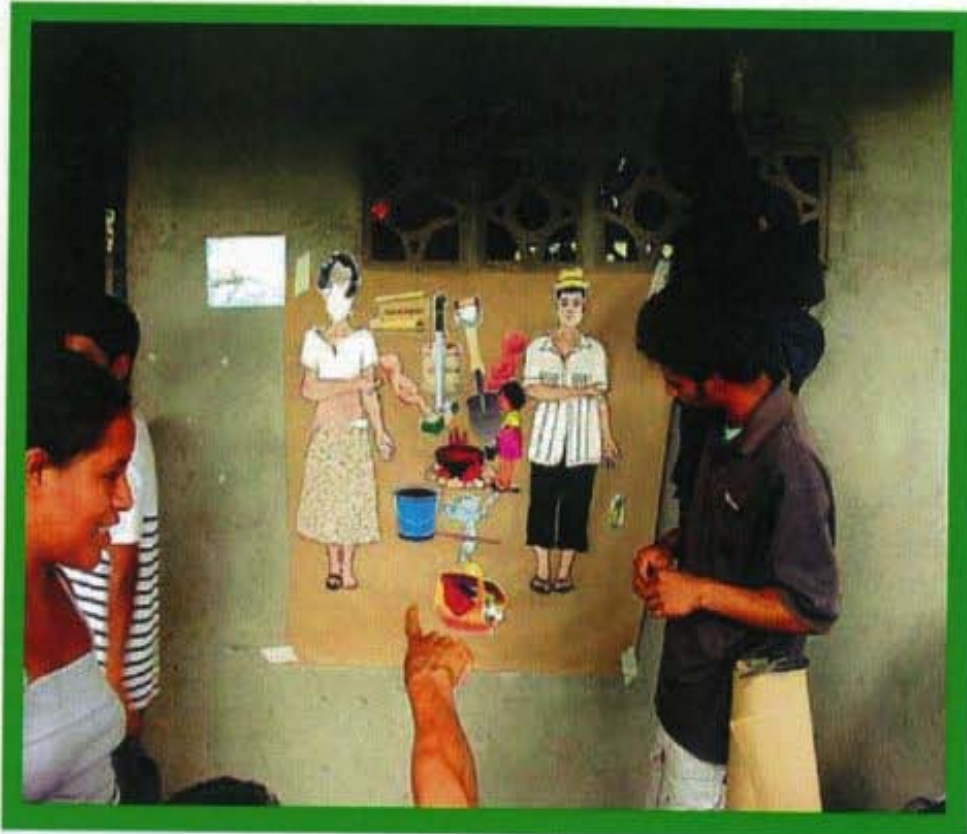


**PROYECTO DE CONSERVACION DE LA CUENCA
HIDROGRAFICA DEL CANAL DE PANAMA**

GÉNERO

6



PROCCAPA

Créditos

Autoridad Nacional del Ambiente - ANAM -
Agencia de Cooperación Internacional del Japón - JICA -

Todos los derechos reservados.

Proyecto de Cooperación Técnica entre el Gobierno de Panamá y el
Gobierno de Japón, denominado Proyecto de Conservación de la Cuenca
Hidrográfica del Canal de Panamá – PROCCAPA.

Prohibida la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio
electrónico, audiovisual y escrito sin autorización de la Autoridad Nacional
del Ambiente y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón .

Manual elaborado por:

Autores: Victoria Hurtado y Nobuaki Hanawa.

Colaboración: Durkein Martínez C.

Revisión: Eric Fernando Rodríguez Rivera.

Dibujos: Eladio Valverde.

Preprensa e Impresión: Arte Digital

Este Manual fue financiado por la Agencia de Cooperación Internacional del
Japón -JICA-

Publicado por el Proyecto de Conservación de la Cuenca Hidrográfica del
Canal de Panamá – PROCCAPA

La Chorrera, República de Panamá.

Septiembre 2005

Índice

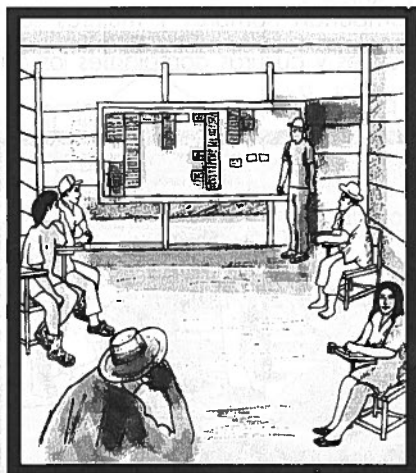
I.	Introducción.....	3
II.	¿Qué es el Género?.....	4
III.	¿Qué es el Sexo?.....	5
IV.	¿Cuál es la Diferencia entre Género y Sexo?.....	5
V.	¿Cuál es la Importancia de Trabajar con Enfoque de Género?.....	6
VI.	¿Cuáles son las Necesidades Prácticas y Estratégicas de Género?.....	7
VII.	¿Qué es Triple Rol?.....	8
VIII.	¿Qué es la Igualdad e Equidad de Género?.....	9
IX.	¿Qué es Empoderamiento?.....	10
X.	Algunas Herramientas para Realizar Talleres de Género.....	11
	1. Intercambio de Roles.....	11
	2. Horario de las Actividades de las Mujeres y Hombres.....	12
	3. Análisis de Lecturas.....	13
	4. Semáforo de Poder.....	14
	5. Sociodrama.....	15
	6. Dinámicas.....	16
	6.1. Se Busca.....	16
	6.2. ¿Qué es Natural? ¿Qué es Aprendido?.....	18
	6.3. Río de la Vida.....	19
XI.	Bibliografía.....	20

Introducción

El tema de género es hablado y discutido con frecuencia en estos días. Sin embargo, la realidad, es que a nivel de ejecución, todavía existen obstáculos para contar con una participación equitativa entre hombres y mujeres.

El Proyecto PROCCAPA tiene experiencias concretas sobre la importancia del género. Al inicio del proyecto este tema no se contemplaba como un aspecto indispensable, pero si se mencionaba su importancia. Después de algunos meses de trabajo con los productores y productoras, el proyecto tomó en cuenta el nivel de participación de las mujeres, ya que este nivel era muy bajo, aunque ellas estaban participando en las actividades y reuniones físicamente. El proyecto decidió la estrategia de realizar talleres y actividades paso por paso, tomando en cuenta y esperando la mejor participación de las mujeres. Con este proceso, PROCCAPA ha logrado mejorar la participación equitativa y cualitativa de las mujeres en las actividades del campo.

Con este manual, tratamos de presentar el concepto básico sobre género y algunas herramientas para desarrollar los talleres.

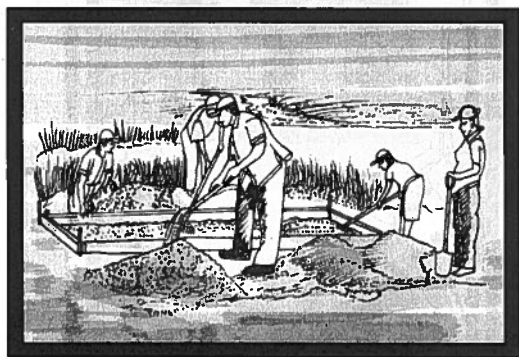


II. ¿Qué es el Género?

Género es una construcción socio-cultural, en la cual cada sociedad tiene un ideal de mujer y de hombre, y establece los mecanismos para asegurar que sus miembros adquieran, desarrollen y reproduzcan las características esperadas según su género. El Género no es una categoría solo aplicable a las mujeres, ya que se refiere a la organización de las relaciones entre hombres y mujeres.

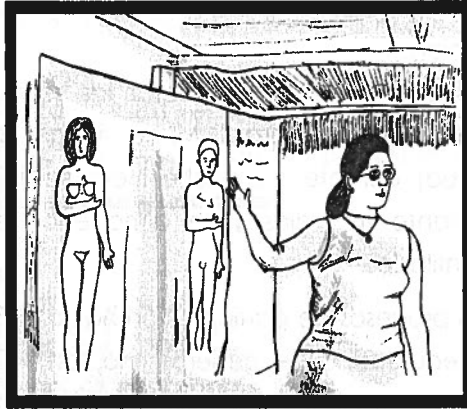


El concepto de género se refiere a los roles atribuidos a hombres y mujeres en función de su sexo, las cuales se manifiestan por los roles (reproductivo, productivo y de gestión comunitaria), que cada uno o una desempeña en la sociedad, las responsabilidades, conocimiento local, necesidades, prioridades relacionadas con el acceso, manejo, uso y control de los recursos. El género es dinámico porque los papeles que desempeñan hombres y mujeres son dictados por normas, valores sociales y culturas cambiantes los que, a su vez se transforman con el paso del tiempo.



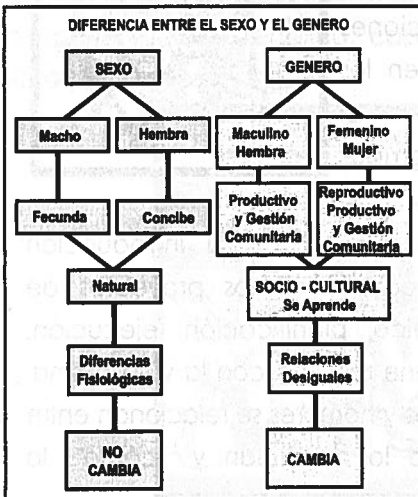
III. ¿Qué es el Sexo?

El Sexo son características físicas, biológicas, anatómicas y fisiológicas de los seres humanos, que los definen como macho y hembra. Se reconoce a partir de datos corporales genitales; el sexo es una construcción natural con la que se nace.



IV. ¿Cuál es la diferencia entre Género y Sexo?

El Sexo es una categoría física y biológica con funciones específicas de reproducción de cada uno(a), el macho engendra o fecunda y la hembra concibe, gesta, pare y amamanta. Mientras que el Género (masculino o femenino) es una categoría construida social y culturalmente, se aprende y por lo tanto puede cambiar.



Aunque el sexo pertenece a la naturaleza y el género a la cultura, es común identificarlos y así atribuir a la naturaleza lo que es producto de la cultura. Es así como se acepta que "el lugar natural de la mujer es su casa" y el del varón, "es su trabajo".

V. ¿Cuál es la Importancia de Trabajar con Enfoque de Género?

La semilla para siembra preferible debe ser certificada o haber sido cuidadosamente seleccionada. Deben utilizarse para semillas los granos que estén en la parte central de la espiga.

Recomendamos desinfectar las semillas remojandolas en vinagre de madera (2 Ml de vinagre de madera en 1 L de agua), durante una noche, luego se dejan secar a la sombra durante tres días y se almacenan en un lugar seco y ventilado.

Los procesos de participación hacia la equidad entre géneros no son fenómenos que se dan de la noche a la mañana. Trabajar con enfoque de género significa reconocer las relaciones desiguales de poder entre los géneros y el papel que corresponde a hombres y mujeres en el mejoramiento de las condiciones de vida y en la construcción de posibilidades de cambio hacia las relaciones equitativas y participativas en los procesos de desarrollo, tanto en el espacio de la familia, grupos comunitarios y sociedad.



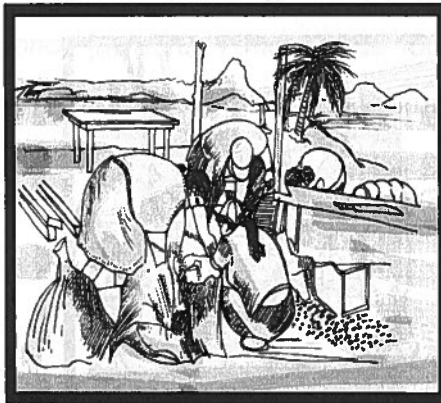
El enfoque de género es más que una introducción mecánica de elementos teóricos en los proyectos de desarrollo (diseño, diagnóstico, planificación, ejecución, monitoreo y evaluación). Tiene relación con la vida misma, con las formas en que mujeres y hombres se relacionan entre sí y con su entorno, cómo lo modifican y cómo lo transforman día a día.

VI. ¿Cuáles son las Necesidades Prácticas y Estratégicas de Género?

Las Necesidades Prácticas de Género, se refieren a las necesidades derivadas de las condiciones materiales de la vida de hombres y mujeres en la comunidad (acceso al agua, servicios sanitarios, educación, salud). Son de corto plazo y su satisfacción no altera los roles y las relaciones tradicionales entre hombres y mujeres. No modifica su posición (status) en la sociedad



Las Necesidades Estratégicas de Género, consisten en igualar con equidad la posición de hombres y mujeres en la sociedad y pueden darse en largo plazo. Puede lograr un cambio en la posición o estatus social, en la división genérica del trabajo y en las relaciones entre los géneros, así como a facilitar su acceso o la oportunidad de empleo, capacitación, tendencia de la tierra y toma de decisiones.



VII. ¿Qué es Triple Rol?

El Triple Rol es un término utilizado para referirnos a la participación femenina en funciones productivas, reproductivas y de gestión comunitaria al mismo tiempo.

Tradicionalmente este término se ha aplicado para visualizar la carga laboral de la mujer por su participación en los tres roles.

> **Actividades Productivas:** Incluye aquellas actividades que generan ingresos, bienes, servicios o beneficios para consumo propio o para su comercialización en el mercado, con las que se asegura el bienestar familiar.

> **Actividades Reproductivas:** Comprende las actividades relacionadas con la reproducción biológica, además de las que corresponden al mantenimiento de la familia, la socialización y educación de niñas y niños, cuidado de la salud, alimentación y todas las tareas que estén relacionadas.

> **Actividades Comunitarias:** Se refiere a todas aquellas actividades que se realizan en la comunidad para asegurar la reproducción familiar, la defensa y mejora de las condiciones de vida y de la organización comunal.



VIII. ¿Qué es la Igualdad y Equidad de Género?

La Igualdad de Género, es una relación de equivalencia entre las personas, partiendo de que todas tienen el mismo valor, independientemente de su sexo. Se refiere a las normas, valores, actitudes y percepciones necesarias para alcanzar un estatus de igualdad entre mujeres y hombres sin neutralizar las diferencias que hay entre ellos. Los hombres y mujeres deben disfrutar de la misma igualdad en oportunidades, trato y derechos.



La Equidad de Género, tiene como objetivo el acceso de las personas a la igualdad de oportunidades y al desarrollo de las capacidades básicas; esto significa que se deben eliminar las barreras que obstaculicen las oportunidades económicas y políticas, así como el acceso a la educación, los servicios básicos, acceso a los recursos y oportunidades, de tal manera que las personas (hombres y mujeres de todas las edades, condiciones y posiciones) puedan disfrutar de dichas



IX. ¿Qué es Empoderamiento?

El **Empoderamiento** es un proceso de cambio en que las mujeres y hombres aumentan su acceso al poder y como consecuencia se transforman las relaciones desiguales de poder entre los géneros.

En las sociedades patriarcales existen diversas relaciones de poder:

> **Intergenéricas:** relaciones de poder de los hombres sobre las mujeres.

> **Intragenéricas:** relaciones de poder entre hombres y entre mujeres.

Ambas se ven condicionadas por otros factores como la raza, la etnia y la clase social a la que pertenece el individuo.

Es importante que hombres y mujeres, conozcan que no deben dejarse utilizar por estrategias de desarrollo planificadas por otros, sino que deben ser agentes que participen desde el comienzo en el diseño de su desarrollo, donde se reflejen sus intereses, necesidades y su propia visión de futuro.



X. Algunas Herramientas para Realizar Talleres de Género

Existen diversas herramientas para realizar los talleres de Género, sin embargo nuestro proyecto ha aplicado algunas herramientas que nos han dado buenos resultados, las cuales son:

1. Intercambio de Roles

Objetivo: Sensibilizar a los(as) participantes, sobre la importancia de las labores realizadas cotidianamente por mujeres y hombres.

Tiempo requerido:

1 hora

Materiales: depende de la creatividad del grupo, ya que puede utilizar los materiales que crea necesarios.

Metodología:

1. Dividir el grupo en dos equipos, uno totalmente de mujeres y otro de hombres.

2. Asignara las tareas cotidianas de las mujeres a los hombres y viceversa.

3. Las tareas van a depender del tipo de grupo con los que estamos trabajando. Algunos ejemplos pueden ser:

> Tareas asignadas para el grupo de mujeres: cortar la hierba, sembrar, cosechar, participar de fiestas, etc.

> Tareas asignadas para el grupo de hombres: fregar, lavar, barrer, cocinar, etc.

4. Luego de que cada grupo haya terminado sus tareas, se motiva a los(as) participantes para que expongan sus impresiones y reflexiones de la herramienta realizada.

2. Horario de las Actividades de las Mujeres y Hombres

Objetivo: Determinar las actividades que realizan las mujeres y hombres, durante un día normal de trabajo.

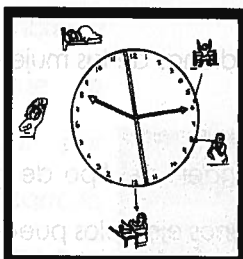
Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

Materiales: pilotos, papel manila y cinta adhesiva.

Metodología:

1. Dividir el grupo en dos equipos, uno totalmente de mujeres y otro de hombres.

2. Pedirle al equipo de las mujeres, que elaboren un listado de las actividades que realizan los hombres; cada actividad debe estar acompañada de las horas aproximadas en que realizan estas actividades. Este mismo procedimiento se le pide al grupo de los hombre, en función a las actividades realizadas por las mujeres.



3. Cuando los grupos tengan listo su trabajo, el grupo escoge a un o una participantes de cada grupo, para que explique los resultados de sus trabajos.

4. Luego de que cada grupo haya explicado los resultados de sus trabajos, se motiva a todos(as) a los(as) participantes para que expongan sus impresiones y reflexiones de la herramienta realizada.

3. Análisis de Lecturas

Objetivo: Promover la reflexión sobre la participación de las mujeres en las esferas de trabajo productivo, reproductivo y de gestión comunitaria.

Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

Materiales: cuento o historia que refleje el trabajo productivo, reproductivo y de gestión comunitaria que realizan las mujeres.

1. Dividir el grupo en dos equipos, uno totalmente de mujeres y otro de h o m b r e s .

2. Para esta herramienta se requieren el apoyo de 2 facilitadores(as). El(a) facilitador(a) leerá en cada grupo, un cuento o historia que refleje el trabajo p r o d u c t i v o , reproductivo y de conservación que



3. Pedirle al equipo de las mujeres, que reflexionen sobre la lectura, además que comparen la lectura con algún suceso de sus vidas o de la comunidad. Este mismo procedimiento se le pide al grupo de los hombres.

4. Cuando los grupos hayan reflexionado, escogemos a un o una participante de cada grupo, para que explique sus resultados y reflexion en conjunto los punto de vista tanto de los hombres como de las mujeres.


4. Semáforo del Poder

Objetivo: Analizar las relaciones de poder desde cada uno de los géneros.

Tiempo requerido: 1 hora

Materiales: pilotos rojo, verde y amarillo, papel manila, tarjetas y cinta adhesiva.

EL SEMÁFORO DEL PODER

	Actitudes, Acciones y/o Situaciones que caracterizan las relaciones entre Mujeres y Hombres			
	En la Familia	En el Grupo	En la Comunidad	
Verde	Lo Permitido	Brindar cariño	Respetar la opinión de los compañeros y compañeras	Relacionarnos con nuestros vecinos (as)
Amarillo	Alerta	Malos tratos	Dañar la autoestima	Malos entendidos
Rojo	Lo que debemos evitar	Groserías	Irresponsabilidad	Brindar cariño

Metodología:

1. Dividir el grupo en dos equipos, uno totalmente de mujeres y otro de hombres.
2. En cada grupo se reflexionan y anotan en el papel, las actitudes y situaciones que caracterizan las relaciones de mujeres y hombres (en la familia, en la comunidad y en el proyecto), de acuerdo a los colores del semáforo.

>Verde: para lo permitido. Ejm: Respeto a la palabra de los demás.

>Amarillo: para estar alerta. Ejm: Dañar la autoestima.

>Rojo: para lo que debemos evitar. Ejm: el acoso sexual.

3. El grupo escogerá a una persona para explicar los resultados de la herramienta.

4. Luego de que cada grupo haya terminado sus tareas, se motiva a los(as) participantes para que expongan sus impresiones y reflexiones de la herramienta realizada.

5. Sociodramas

Objetivo: Representar en forma actuada un tema específico, con el fin de ilustrar fácilmente una situación.

Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

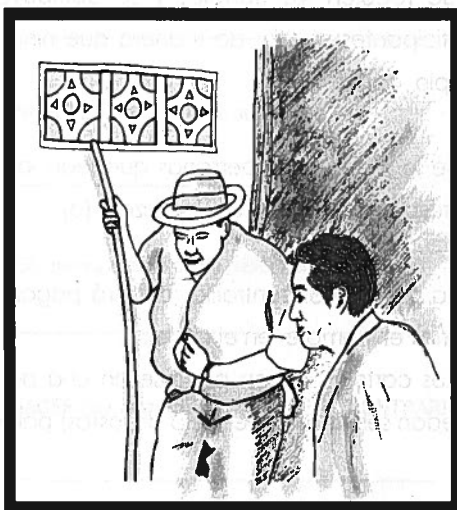
Materiales: depende de la creatividad del grupo, ya que puede utilizar los materiales que crea necesarios.

Metodología:

1. Dividir el grupo en dos equipos, uno totalmente de mujeres y otro de hombres.
2. Pedirle al grupo de las mujeres que elaboren un sociodrama referente al comportamiento de los hombres en un día de fiesta.

3. Pedirle al grupo de los hombres que elaboren un sociodrama referente al comportamiento de las mujeres cuando cuidan a la familia, están embarazadas y dan a luz sus hijos(as).

4. Pedirle a los equipos que reflexionen sobre el mensaje de cada sociodrama :



6. Dinámicas

6.1. Se Busca

Objetivo: Lograr que los(as) participantes se conozcan entre sí.

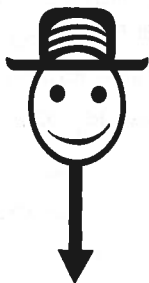
Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

Materiales: carteles con las preguntas del cuestionario de acuerdo a su género y lápices.

Metodología:

1. Se le pide a los(as) participantes que llenen el cartel de "Se Busca", haciendo un dibujo de ellos(as)mismos(as).
2. En la hoja solo debe aparecer el dibujo de la persona y no el nombre. Además deberán contestar las preguntas del formulario y ofrecer una recompensa a quien lo encuentre. Ejm. de recompensas: Un abrazo, un apluso, etc.
3. Se recojen los carteles y se distribuyen nuevamente entre los participantes al azar de manera que ninguno(a) vuelva a tener su propio cartel.
4. Se le pide a las personas que lean las característica de quien le correspondió y traten de localizarlo(a).
5. La persona encontrada deberá pagar la recompensa y además escribir el nombre en el cartel.
6. Los carteles deben pegarse en una pared en el salon para que puedan ser vistos por el resto de los(as) participantes.

SE BUSCA



Anote algo que **LE GUSTA HACER** que es común de su género

Anote algo que **NO LE GUSTA HACER** que es común de su género

Anote algo que **LE GUSTA HACER** que es común de su **GÉNERO CONTRARIO**

Anote algo que **NO LE GUSTA HACER** que es común de su **GÉNERO CONTRARIO**

RECOMPENSA

Anotar alguna recompensa que deberá darle a la persona que lo (la) encuentra.

6.2. ¿Qué es Natural?

¿Qué es Aprendido?

Objetivo: Romper con los roles estereotipados que no permiten el desarrollo de las familias, comunidades y grupos organizados.

Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

- Materiales: siluetas del cuerpo de la mujer y del hombre, figuras de diversos accesorios utilizados cotidianamente por los género, figuras de las partes sexuales de las mujeres y hombres y cinta adhesiva.

Metodología:

1. Distribuir a cada uno (a) de los(as) participantes una figura ya sea de los accesorios o partes sexuales de las mujeres y hombres.

2. Colocar en la pared las siluetas del cuerpo de la mujer y del hombre y pedirle a los(as) participantes que peguen sobre las siluetas las figuras asignadas.



3. El (a) facilitadora(a) deberá preguntar si la figura representa algo natural o aprendido. En el caso de ser una figura aprendida, preguntaremos si lo que refleja la figura sería mejor reaprenderla u olvidarla.

4. Reflexionar sobre la colocación de las figuras y el motivo de colocarla como algo natural o aprendido.

6.3. Río de la Vida

Objetivo: Conocer las anécdotas positivas y negativas de género.

Tiempo requerido: 30 minutos, dependiendo de los(as) participantes.

Materiales: hoja de papel y lápices.

Metodología:

1. Distribuir a cada uno(a) de los(as) participantes una hoja para que dibujen un río principal y cuatro quebradas.
2. El río principal representará la persona y las quebradas sus anécdotas.
3. Los(as) participantes escribirán 2 anécdotas positivas y 2 negativas sobre sus experiencias de género.
4. Luego de que los(as) participantes terminaron sus dibujos, se les motiva, para que expongan sus resultados y reflexiones de la herramienta realizada.



XI. Bibliografía

- > Aguilar L., Briceño, G. & Valentino I.. 1999. Serie Hacia la Equidad. Quien Busca Encuentra: Elaborando Diagnósticos Participativos con Enfoque de Género. Módulo 2. UICN-Fundación Arias. San José, Costa Rica. 1 ed. Impresión MASTER LITHO S.A.
- > Alfaro. C., Aguilar, L. & Badilla, A.. 1999. Serie Hacia la Equidad Develando el Género. Elementos Conceptuales Básicas para Entender la Equidad. Módulo 9. UICN-Fundación Arias. San José, Costa Rica. 1 ed. Impresión MASTER LITHO S.A.
- > Berg, E.. 2002. Hacia la Equidad de Género en su Organización. Una Guía Práctica para Integrar el Enfoque de Género y Mejorar el Desempeño de su Organización. Servicio Holandés de Cooperación al Desarrollo. Perú. F&F Editorial.
- > Geilfus, F.. 2002. 80 Herramientas para el Desarrollo Participativo: Diagnóstico, Planificación, Monitoreo y Evaluación. Proyecto Regional IICA Holanda / Laderas. San Salvador, El Salvador. 6ª. ed.. Impreso por EDICPSA. 208p.
- > Icaza, M. & Rodríguez O.. 2002. Equidad de Género Participación y Medio Ambiente. Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). República de Panamá, Panamá.
- > Proyecto PROCCAPA (ANAM - JICA). 2005. Cambio de Actitud sobre El Concepto de Género dentro del Proyecto PROCCAPA. Componente de Desarrollo Participativo. República de Panamá, Panamá.
- > Zaldaña, C..1999. La Unión hace el Poder - Procesos de Participación y Empoderamiento - Módulo 5. Unión Mundial para la Naturaleza & Fundación Arias para la Paz y el Progreso Humano. San José, Costa Rica.1ª. ed. Impresión MASTER LITHO S.A.

**PROYECTO DE CONSERVACION DE LA CUENCA
HIDROGRAFICA DEL CANAL DE PANAMA**



PROCCAPA

**PROYECTO DE CONSERVACION DE LA CUENCA HIDROGRAFICA
DEL CANAL DE PANAMA**



Avenida de Las Americas, Edificio 5E, Local #3 Planta Alta
Chorrera, Provincia de Panamá, República de Panamá
Teléfono: (507) 254-4354 Fax: (507) 254-4354
email: proccapa@anam.gob.pa
www.anam.gob.pa/ProyectoPROCCAPA

